



Rada
Európskej únie

V Bruseli 3. decembra 2019
(OR. en)

14179/19

ECOFIN 1025
UEM 354

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ODPORÚČANIE RADY s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku

ODPORÚČANIE RADY

Z ...

**s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav
smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 121 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1466/97 zo 7. júla 1997 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii¹, a najmä na jeho článok 10 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

¹ Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 1.

keďže:

- (1) V súlade s článkom 121 zmluvy majú členské štáty podporovať zdravé verejné financie v strednodobom horizonte prostredníctvom koordinácie hospodárskych politík a mnohostranného dohľadu s cieľom zabrániť vzniku nadmerných deficitov verejných financií.
- (2) Pakt stability a rastu vychádza z cieľa zdravých verejných financií, ktoré sú prostriedkom na posilňovanie podmienok pre cenovú stabilitu a silný udržateľný rast smerujúci k vytváraniu pracovných miest.

- (3) Rada v súlade s článkom 121 ods. 4 zmluvy dospela v júni 2017 a v júni 2018 k záveru, že v rokoch 2016 a 2017 sa Rumunsko značne odchyľilo od strednodobého rozpočtového cieľa alebo od postupu úprav smerom k jeho dosiahnutiu. Vzhľadom na zistené značné odchýlky Rada 16. júna 2017¹ a 22. júna 2018² vydala odporúčania, v ktorých Rumunsku odporučila, aby prijalo opatrenia potrebné na riešenie týchto odchylov. Rada následne dospela k záveru, že Rumunsko neprijalo v reakcii na uvedené odporúčania účinné opatrenia, a 5. decembra 2017³ a 4. decembra 2018⁴ vydala revidované odporúčania. Rada potom dospela k záveru, že Rumunsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na uvedené revidované odporúčania.

¹ Odporúčanie Rady zo 16. júna 2017, ktorého cieľom je zabezpečiť nápravu značnej pozorovanej odchýlky od postupu úprav smerujúcich k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku (Ú. v. EÚ C 216, 6.7.2017, s. 1).

² Odporúčanie Rady z 22. júna 2018 s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku (Ú. v. EÚ C 223, 27.6.2018, s. 3).

³ Odporúčanie Rady z 5. decembra 2017 s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku (Ú. v. EÚ C 439, 20.12.2017, s. 1).

⁴ Odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku (Ú. v. EÚ C 460, 21.12.2018, s. 1).

- (4) Rada 14. júna 2019 dospela k záveru, že v roku 2018 sa Rumunsko opäť značne odchýlilo od postupu úprav smerom k dosiahnutiu strednodobého rozpočtového cieľa. Rada na uvedenom základe vydala odporúčanie¹ pre Rumunsko, aby prijalo opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že nominálna miera rastu čistých primárnych verejných výdavkov² neprekročí 4,5 % v roku 2019 a 5,1 % v roku 2020, čo zodpovedá ročnej štrukturálnej úprave na úrovni 1 % hrubého domáceho produktu (HDP) v roku 2019 a 0,75 % HDP v roku 2020. Rada zároveň Rumunsku odporučila, aby na zníženie deficitu použilo všetky neočakávané zisky, a aby opatrenia na rozpočtovú konsolidáciu zabezpečili trvalé zlepšenie štrukturálneho salda verejných financií spôsobom, ktorý podporuje rast. Na podanie správy o opatreniach prijatých v reakcii na odporúčanie zo 14. júna 2019 stanovila Rada Rumunsku lehotu 15. októbra 2019.
- (5) Rada 9. júla 2019 vydala odporúčanie³, v ktorom odporučila Rumunsku, aby v rokoch 2019 a 2020 zabezpečilo dodržanie odporúčania Rady zo 14. júna 2019 s cieľom napraviť značnú odchýlku od postupu úprav smerom k dosiahnutiu strednodobého rozpočtového cieľa.

¹ Odporúčanie Rady zo 14. júna 2019 s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku (Ú. v. EÚ C 210, 21.6.2019, s. 1).

² Čisté primárne verejné výdavky pozostávajú z celkových verejných výdavkov bez úrokových výdavkov, výdavkov na programy Únie plne hradených z fondov Únie a nediskrečných zmien vo výdavkoch na dávky v nezamestnanosti. Tvorba hrubého fixného kapitálu financovaná z vnútroštátnych zdrojov je rozložená na obdobie štyroch rokov.

Diskrečné príjmové opatrenia alebo zvýšenia príjmov vyplývajúce z právnych predpisov sú zohľadnené. Jednorazové opatrenia na strane príjmov aj výdavkov sú vzájomne započítané.

³ Odporúčanie Rady z 9. júla 2019, ktoré sa týka národného programu reforiem Rumunska na rok 2019 a ktorým sa predkladá stanovisko Rady ku konvergenčnému programu Rumunska na rok 2019 (Ú. v. EÚ C 301, 5.9.2019, s. 135).

- (6) Komisia vykonala 25. septembra 2019 v Rumunsku misiu zvýšeného dohľadu na účely monitorovania na mieste podľa článku -11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1466/97. Po tom, ako Komisia zaslala svoje predbežné zistenia rumunským orgánom na pripomienkovanie, predložila Rade [20. novembra] 2019 správu o svojich zisteniach. Uvedené zistenia sa zverejnili.
- (7) Rumunské orgány 15. októbra 2019 predložili správu o účinných opatreniach prijatých v reakcii na odporúčanie Rady zo 14. júna 2019. Vzhľadom na informácie, ktoré vo svojej správe poskytli rumunské orgány, a na celkové posúdenie založené na prognóze Komisie z jesene 2019 dospela Rada 5. decembra 2019 k záveru, že Rumunsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na odporúčanie Rady zo 14. júna 2019.
- (8) S ohľadom na neprijatie účinných opatrení v Rumunsku a kumulovanú vysokú odchýlku od odporúčaného postupu úprav smerom k dosiahnutiu strednodobého rozpočtového cieľa je vhodné adresovať Rumunsku revidované odporúčanie o náležitých opatreniach, ktoré sa majú prijať podľa článku 121 ods. 4 zmluvy.
- (9) Na základe prognózy Komisie z jesene 2019 sa predpokladá, že štrukturálne saldo Rumunska sa zhorší o 0,8 % HDP v roku 2019 a o ďalších 0,8 % HDP v roku 2020. V dôsledku toho sa odhaduje, že v roku 2019 sa štrukturálny deficit odchýli o 2,5 % HDP a v roku 2020 o 3,4 % HDP od strednodobého rozpočtového cieľa, ktorým je štrukturálny deficit na úrovni 1,0 % HDP.

- (10) S cieľom napraviť kumulované odchýlky a nasmerovať Rumunsko po minulých sklzoch späť k vykonávaniu primeraného postupu úprav by odporúčanú ročnú štrukturálnu úpravu na úrovni 0,75 % HDP, ktorú na rok 2020 odporúčala Rada 14. júna 2019, malo sprevádzať dodatočné úsilie. Vzhľadom na rozsah kumulovaných odchýlok od odporúčaného postupu úprav smerom k dosiahnutiu strednodobého cieľa sa ako primerané javí dodatočné úsilie vo výške 0,25 % HDP. Týmto dodatočným úsilím sa urýchlí úprava späť k strednodobému rozpočtovému cieľu bez toho, aby bol ohrozený hospodársky rast.
- (11) Komisia vo svojej prognóze z jesene 2019 očakáva deficit verejných financií vo výške 3,6 % v roku 2019 a 4,4 % v roku 2020, čo je nad referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve. Požadovaná štrukturálna úprava sa zdá primeraná aj na to, aby Rumunsko v roku 2020 dodržalo referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve.
- (12) Na základe prognózy Komisie z jesene 2019 požadované zlepšenie štrukturálneho salda o 1,0 % HDP v roku 2020 zodpovedá nominálnej miere rastu čistých primárnych verejných výdavkov nepresahujúcej 4,4 %.
- (13) Podľa prognózy Komisie z jesene 2019 sa štrukturálne saldo Rumunska v roku 2020 zhorší o 0,8 % HDP. Na dosiahnutie štrukturálneho zlepšenia na úrovni 1,0 % HDP preto treba prijať opatrenia s celkovým štrukturálnym vplyvom vo výške 1,8 % HDP v porovnaní so súčasným základným scenárom uvedeným v prognóze Komisie z jesene 2019.

- (14) Skutočnosť, že Rumunsko neprijalo príslušné kroky v reakcii na minulé odporúčania zamerané na nápravu zistenej značnej odchýlky, ako aj hroziace prekročenie referenčnej hodnoty stanovenej v zmluve si vyžadujú naliehavé opatrenia s cieľom vrátiť krajinu späť k obozretnej fiškálnej politike.
- (15) Na to, aby Rumunsko dosialo odporúčané rozpočtové ciele, je kľúčové, aby prijalo a dôsledne vykonávalo potrebné opatrenia a podrobne monitorovalo vývoj bežných výdavkov.
- (16) Požiadavkami uvedenými v tomto odporúčaní sa nahrádzajú príslušné prvky stanovené v odporúčaní Rady zo 14. júna 2019.
- (17) Rumunsko by malo Radu do 15. apríla 2020 informovať o opatreniach prijatých v reakcii na toto odporúčanie, podľa možností v rámci svojho konvergenčného programu, ktorý predloží podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 1466/97.
- (18) Je vhodné, aby sa toto odporúčanie zverejnilo,

TÝMTO ODPORÚČA, ABY RUMUNSKO:

1. prijalo opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že nominálna miera rastu čistých primárnych verejných výdavkov v roku 2020 neprekročí 4,4 %, čo zodpovedá ročnej štrukturálnej úprave vo výške 1,0 % HDP a čím sa Rumunsko nasmeruje na primeraný postup úprav smerom k dosiahnutiu strednodobého rozpočtového cieľa;
2. všetky neočakávané zisky použilo na zníženie deficitu; zabezpečilo, že opatrenia na rozpočtovú konsolidáciu zaistia trvalé zlepšenie štrukturálneho salda verejných financií spôsobom, ktorý podporuje rast;
3. predložilo Rade do 15. apríla 2020 správu o opatreniach prijatých v reakcii na toto odporúčanie; zabezpečilo, aby táto správa zahŕňala dostatočne konkretizované a dôveryhodne ohlásené opatrenia (vrátane vplyvu každého z nich na rozpočet), zamerané na dodržanie požadovaného postupu úprav, ako aj aktualizované a podrobné rozpočtové prognózy na rok 2020.

Toto odporúčanie je určené Rumunsku.

V ...

*Za Radu
predseda*
